

# Mahjas weefis.

Mafsa ar peefuhtifchanu  
par pafsi:  
par gadu 1 rub. 60 lap.  
pufgadu 85

Mafsa bei peefuhtifcha-  
nas Riga:  
par gadu 1 rub. — lap.  
pufgadu 55 "  
3 mehnefchi 30 "

Mahj. w. teel ifdohtis feft-  
teenahm no p. 10 fahloht.

Mafsa  
par fludinafchanu:  
par weenas fleijas fmallu  
roftu (Petit)- rindu, jeb  
to weetu, to fahda rinda  
cenem, mafsa 10 lap.

Kedafzija un elfpedizija  
Riga,

Ernst Plates bilfchu- un  
grahmatu-brulatawa pee  
Behtera hafnijas.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpafchneeks un apgahdatajs.

Mahjas weefis ifnahf ween reis pa nedetu.

No. 52.

Seftdeenâ 29. Dezemberi.

1879.

## Rahditajs.

Jaunafahs finas. Telegrafa finas.

Riftais uf 1879. gadu.

Geftchfemes finas: Uf laukeem. No Gataras. No Subrmales. No  
Lihriau-pagafsa. No Upmales. No Krohna Garofas. No Rehwater. No  
Saratomas. No Rafanes. No Archangelstas.

Abrfemes finas: No Spanijas. No Turzijas. No Bulgarijas. No  
Parifhes.

Wahrds jaunellehm. Saruna uf Rigas eelahm. Mafs pahrfpreedums par  
ilmefa firbi. Romas ubagi.

Peelikuma: Lchwa bruhie. Graudi un seedi.

## Jaunafahs finas.

No Rigas. „Waldibas wehstnefis“ pafneeds fchahdas finas:

No Ranes tai 23fchâ Dezemberi teel finohts, la muhf-  
augstas Keifarenes Majestetes flimiba palikufe flittaka; augsta  
Glimneeze jutahs wahjaka, kahfeja (klepoja) stipraki un fcheh-  
lojahs ar firdspuffefchanu. Temperatura 37,9 grahdi un  
110 pulftejumi minutē.

„Waldibas wehstnefis“ fino, la augsta Keifara Majestete  
tai 23fchâ Dezemberi fanehma Widfemes gubernatoru.

— Jauna Rigas Latweefchu dseedafchanas beedriba notu-  
reja tai 16. Dezemberi fawu pirmo general-fapulzi, kura tika  
ezelts par preefchneeku wirskohlotajs Pafsit lungs un par  
preefchneezibas lohskleem fchahdi lungi: Jensen, Grünberg,  
Luz, G. Plates, Leelkof, Buile, Vogel, Hermanfohn, Silbert  
un Berman. Par dseedafchanas dirigentu G. J. Nigki lungs.  
Tad ari tika eeweleta komifija, kas lai iftrahda likumus  
preefch beedribas dibinajamas krahfchanas-, palihdfibas- un  
mifchanas-kafes. Komifija eezelti fchahdi lungi: G. Plates,  
Grünupp, Nigki, Buile, Leelkof, Eigner un Luz.

— Râ lastitajeem finams, tad jaw ifgahjufchâ seemâ bija  
no Rigas uf Ahgelskalnu uftaiftas pahf Daugawas ledu lai-  
pas par leelu atweeglinafchanu wifem, kam uf tureenu ir stai-  
gafchana. Tagad kahdi Ahgelskalna eedfihwotaji bija pils-  
fehntas pahrwaldibai iffazijufchi pateizibu par fchi gada laipahm,  
bet nemas ne-eewehtodami, la pehrn seemu jaw laipas bija  
uftaiftas.

No Wormas. Tureenas apgabala femakahs weetas tika  
no uhdens-pluhdeem peemellekas. Uhdens pluhdi deefgan leelu  
flahdi padarijufchi. Weenâ weetâ tizis no uhdens ifskalohts  
dfeleszeta dambis un ohtrâ weetâ wefeli zeemi no uhdens ap-  
pluhdufchi. Tagad nahf finas, la gohds Deewam uhdens-  
pluhdi fahloht mafmatees.

No Bihnes. Donawas leelupe fahka uspluhft un jaw bai-

dijahs, la leeli uhdens-pluhdi ne-ifzeltahs, bet fchihš bailes if-  
rahbijufchahs par weltahm, jo uhdens fahzis krift. — Ari no  
Bihnes teel finohts, la draudfiga fatifchchanahs ftarp Monte-  
negru un Turziju beigufehs.

No Spanijas. Jaw ihfumâ firojam, la uf Spani-  
jas kehniu un kehnienei tizis fchauts. Spanijas awifed  
pafneeds pahf fcho nofeegumu plafchakas finas. Nofeegums  
tika, la jaw finams, pulksten 5 pehz pusdeenas pee kehni-  
pils nodarihts, tad patlaban kehniufch ar kehnienei no zee-  
rafchanas pahrbrauja mahjas. Kad kareete pee pils peebrauja,  
tad kahds zilweks, kas aif waktneeka namina bija paflehpees,  
peepelchi iflehja un diwreis ar pistoli iffchahwa. Weena lohde  
kehnieneei drufzin peeri eeftrambaja. Nofeedsneeks tublit fahka  
behgt, bet laudis winam tuhdat pakaf dfinahs, fahkera winu  
un aif dufmahm un ihgnumu buhtu winu faplehfufchi, ja po-  
lizeja nebuhtu ftarpâ nahkufe. Kehniufch zaur fcho notikumū  
nelikahs iftrauzetees, bet palika meerigs, pafneedsa fawu rohku  
kehnieneei, kas apwaizajahs, waj ne-efohf kahds eewainohs,  
un tad winu eeweda pa trepehm pili. Sina no fchi bree-  
fmiga notikuma ar fibena ahtrumu ifplatijahs pa wifu Ma-  
dridi. Kehniina pils preefchâ drihs fapulzejahs leels kauschu  
pulk, lai iffazitu fawu laimes wehlefchanu mihlotam kehniu  
pahrim par laimigo ifglahbfchanu, bet turklaht ari ifrahdija  
fawu ihgnumu par nofeedsneeku. Pee pahrfklaufinaschanas  
nofeedsneeks ifteiza, la winsch efoht 19 gadus wezs un winu  
fauzohf par Franzefku Otero Gonfales; winsch strahdajis pee  
kahda zukura-bekera. Tur winsch tizis no kahda strahdneeka  
ufmuftinahts. Vai fawai behdigai pohfta-buhfchanai waretu  
galu padariht, winsch apnehmees kehniu nofchaut. Winsch  
efohf pawifam nemahzihts zilweks, kas nedf lafihf, nedf rak-  
fihf naw mahzijees. Lihdswainigee wehl naw neweens atrafis.

## Telegrafa finas.

No Ragufas. Râ no tureenas teel finohts, tad Albanee-  
fchi beidsamâs deenâs fawus kara-pulkus fapulzejoht Gufinjes  
tuwumâ. Râ ifleekahs, tad Albaneefchi fataifahs, lai waretu  
Montenegreefcheem usbrukt. Montenegreefchi negrib fahft uf-  
brufchchanu, bet til aifftahwetees.

No Konftantinopeles. Baskalas un Bajafides apgabala,  
kur laudim ir bads ifzhelees, tagad wehl bads plafchumâ pee-  
nemahs. Turzijas waldiba grib, lai Anglija fchini leetâ ar  
nandu palihdfoht.

## Atskats uf 1879to gadu.

Atkal weens gads, sawu gaitu beidšis, no mums šķirahs, aiseet pee saweem tubstosch' tubstoscheem wezeem brakteem, tur eeleetahs leela laiku kapā, muhschibā, un teel peeschkirts pagabjuschchem laiseem, kas preešč mums ir judušchi, tilai winau darbu augli, waj nu swehrība jeb pohstis, atleestahs un laiku-stahsti, wehsture, latru pagabjuscho gadu teesadama, usstihme wina gabjumu sawās muhschigās lapās. Ari 1879tais gads tiks teesahs un wina gabjums usstihmehts, waj bijis zilwetu dšimumeem par swehrību jeb par pohstu.

Schis ir tas jautajums, us furu wehsture atbildehs, mehs no sawas puses ihsumā usstihmešim, kas schini gadā notizis.

Wisu pirms paslatifimees us sawu plascho tehwiju, Kreewiju, us sawu dšimteni Baltiju un tad us žitahm walstīm.

Kreewija. Kreewijai schis gads bijis meera-gads, kad mehs runajam no kareem, so kari us ahrpuš, kari ar ahrsemehm Kreewijai nebija jaweb, bet winau schis gads naw blis ihste meera-gads, kad runajam no nemeerneeleem, kas raubšija walsts kahrtibu trauzeht, kas pat eedrohschinajahs pazelt sawas noseedšigahs rohkas pret muhsu augsto, mihtoto Semestehwu, Keisara Majesteti Alesfanberu Dytro. Bet Wina swehrta dšihwiba stahweja augsta Deewa fargaschana, kas ar sawu stipro rohtu wisas breefmas nowehrsa, kauneem noseedšigeem nodohmeem nekahwa isdohtees un augsto, mihtoto Semestehwu ustureja leelai Kreewijas walstei un wiseem ustizameem pawalstneekem par swehrību un laimību. Wisa Kreewija tika fatrizinata, kad tai 2trā Aprili no Peterburgas atnabja pa telegrafu ta stā: „Schoricht pulstien 9, kad Keisera Majestete, pastaigadamees gabja no Dseedataju tilla puses gar gwardijas generalšchtaba namu, tika us Keisara Majesteti peegas reises is revolwera schauts. Keisars naw eewainohs, sleplawa fakerts.“

Milioneem zilwetu lohžija sawus zetūs, Deewam pateidami, ka augstahs Keisars isglabhts is dšihwes breefmahm. Wehlat dabuja plaschakas stās. Tas bija tā: Tai 2trā Aprili no rihta, kad Keisara Majestete pehz sawa eeraduma pastaigajahs un no Dseedataju tilla puses gar generalšchtaba namu us Seemas pils pusi gabja, nabja Winam preti pa to paschu eelas pusi no Milionajas eelas isnahtdams glihti gebrwees zilweks, ar swaigni pee jepures. Pee generalšchtaba nama nonahstuscham pretinahzelam ussauza seldscheris Waimans, ka Keisars nahf, un tas nogahja no tabju zelina, arweenu wehl Keisaram preti eedams. Keisaram lihdsās nonahšis tas Winau sweižinaja jepuri none-moht, us to Keisara Majestete sčehligi atbiđeja. Tē taundaris israhwa is labatas revolweri un schahwa us Keisaru. Keisars taundara nodohmu redsedams pagahja ahtei labdus sohtus us preešču un nogreesahs tad us firsta Gorischakowa pils pusi. Sleplawa Winau pasak streedams wehl trihs reis ischahwa, tad to pahrspehja seldscheris Waimans, unterofizeris Grigorews un litografs Leibowitschs, kas no generalšchtaba nama peesleidsahs, un labdi volijejas wihtri un privat zilweti, kas tuwumā gabijahs.

Us saweem febrajeem sleplawa wehl reis ischahwa, weenu no wineem pee waiga eewainodams. Wifs schis breefsmigals notilums notika ahtraki neta to war isstahstih. Tikam bija peebraukti Keisara Majesteti pawadidami rati un Wlasch, krustu pahrmētis, tanis eelahpa un aishrauzā us pili.

Bija til to pusgads pagahjis, ka walsts noseedsneeli bija jaunu nodohmu isperinajusch, tikodami muhsu augstam Semestehwam pehz dšihwibas. Wini bija apasch dšellszeta fleedehm palituschis srahdsinashanas mafchinas, lai waretu gaisā usspert dšellszeta brauzeenu, ar luen muhsu augsta Keisara Majestete brauzā us Maslawu. Atkal augsta Keisara swehrto dšihwību pasargaja sčehligā Deewa stira rohla, nekandama breefsmigam sleplawibas nodohmam isdohtees.

Tai 19. Nowemberi wakarā, kad Keisara Majestete jaw bija Maslawā, tika wehl zelā buhdamais ohtris Keisara brauzeens faspahrdihš, pee lam weens bagaschahs wagonš gaisā ussperts, septini wagoni isgabja is fleedehm. Zilweti netika eewainoti. Tai 20. Nowemberi pulstien 11 ribtā bija preeščā stahdschahs Keisaram, Kremka pili. Preešč Keisara isnahschanas muischneeku preeščanees ar diltu balst nolašja sinu pahr wala-

rejo breefsmigo atgadijumu. Gesahlumā bila wifš tā no pehrkora fatreelki. Tad wispahriga gawileščana, stala urah-faulščana. Keisars atnabja Jorga-sablē pulstien 12 un 10 minutēs. No pilssehtas fahli-maisti fanehmis Keisars tureja schahdu usruwu:

„Es preezajohs, mani lungi, Juhš atkal redsoht, pee lam Es atgahdinajohs Juhšu man parahditahs ustizibas juhtas, pehz behdiga atgadijuma 2. Aprili. Labdas paschas juhtas tika man wehstitas no wisahm Kreewijas malahm — bet Jums jaw sinams walarejais atgadijums. Deews glahba Mani un wisus, kas ar Mani us Maslawu brauzā. Par Kreewiju ruhpedamees, Es ustizohs liktena lehmumam; bet dumpibas gars ja-isnihžina. Es greeschohs pee Jums, mani lungi, un pee wiseem gohdprahstigeem kaubim, deht kaunuma isdeldeščanas, kas eesaknojees. Es greeschohs pee wezakeem, wedat sawus behrnus us pateesbas zefa, lai netiltu kaundari sagatawoti, bet derigi wihtri un pilsoni Kreewijai.“

Schee wahrdi tika ar gawileščanu usnemi. Bija briedis, kas firdis kochi fatrihžinaja.

No Kreewijas tautahm un ziltim, no wiseem ustizameem pawalstneekem, no malu malahm wifš Kreewu walsti tika us debem raiditas nekaltamas pateizibas luhgščanas par augsta Keisara Majestetes laimigu isglahbschānu is nahwes breefmahm; bet tam lihds wisas ustizamu pawalstneeku firdis pilbijahs ar ne-issalamu reebumu un ihgnumu pret kauneem noseedsneeleem, nihilisteem, kas tilai pehz wahrda Latweescheem pasihstami.

Gada beigās ustizamu pawalstneeku firdis tika no tabš behdigahs sinas fatrihžinatas, ka muhsu augsta, mihtota Semestehmahte, Keisarenes Majestete faslimuse. Nekaltamas firdis stalta luhgščanas, lai sčehligais Deews peeschkirto augstai Stimneezei drihsu atwesekoschanoš. Mihtais Deews schihs ustizamas luhgščanas ne-atcaidihš, usturedams wehl ilguš, ilguš gaduš pee spirgatas wefelibas dahrgo Semestehmahti ustizameem walsts-behrneem.

Kreewiju schini gadā wehl peemellejuschi breefsmigi ugundgrehti, kas wewelus pilssehtus aprihjuschi, tā to sawā laikā plaschasti snojām. Ari pee sčhem breefsmigeem ugundgrehkeem buhs augscham minete kaundari sawas noseedšigahs rohkas peelikusch.

Baltija. Pahr muhsu mihto dšimteni Baltiju runajoh mums wisu pirms japeemina, ka muhsu tautā warena fataiščanahs un sagatawoschānahs manama us II. wispahrigem Latweeschu dseedaschānas swehrteem, kas nahtoschā gadā tiks Rigā noturēti par pateizibas- un mihslehtibas-schmi, ka sčehligais Deews mums par latmi un swehrību ližis 25 gadus muhsu augstam Kungam un Keiseram waldiht, kas leelo Kreewu tautu no dšimhuhščanas atswabinajis, Latwju tautai daschadas briedhibas peeschkiris un trisligas tautas no Turku juhga atpestijis. Ari Latweeschu garā dšihwe ir schini gadā bijuse mohdra un strahdiga: bes snameem laikaralsteem mums dascha teizama grabmata isnahtuse, kas neween rahda no Latweeschu dehtu darbīga gara, bet ari gadeem paliks par jauku seedu un rohtu Latweeschu grabmatu krahtumēs. Sčē buhtu ihpaschi peemtnams „Wezais Stenders dšihwē un darbōš“ un „Wehrneeku laiki.“ Wehl labdu notilumu newaram atstah nepeeminejuschi, prohti Dohbeles aprinkā pagastu wezako šapulzi, kas neween nahlamibā nekšhs labus auglus Latwju sadihwei, bet ari derehs ziteem aprinku pagasta wezakeem par derigu preeščahmi. Berešim, ka wehl daudš schahdas pagastu wezako šapulzes peedšihwofim.

Kahdu wahrdu pahr muhsu plascho tehwiju un maso dšimteni fajijusch, usmetišim labdu aži us ahrsemehm, lai gan latru ahrsees walsti ihpaschi neminešim, tilai tahs jo eewehrojamos.

Wahžija. Sčē bija meers ar kareem, tilai eesčhligas politikas gabjums druzin pahrschijees, prohti Wahžijas walwiba wairs til stingri ne-isturahs pret ultramontaneem un tā faultohs sozialdemokratus atsinuse par walsts naidneekem.

Austrija un Ungarija. Sčē nopubleshahs ar wispahriga kara-deenasta lsuma eeweschānu, bet lihds schim wehl naw pee gala mehrka nahstusch. No Ungarijas runajoh mums japeemih breefsmige uhdens-pluhdi Segedinas pilssehtā. Kahdu pohstu uhdens-pluhdi sčē padacijusch, to jaw sawā laikā jo plaschi snojām.

**Italijs.** Schè buhtu salams, ta pahwestis wairs tà nelahd, tà nelaika pahwestis Pius IX., bet turpreti sahrl brihwprahligalu zetu staigab un daschadas waijabfigas pahrgrohsfchanas Wati-lana waldbichanà isbaribt. Rà leelshs, tad pahwestis grib ari ar Bahzijas waldbibas islihg.

**Turzija.** Pahrl Turziju naw dauds las salams, jo to lai pahrl tabdu fajuluschu walsti un waldbibu fala? Sultans wehl ir tas pats un waijabfigas pahrgrohsfchanas wehl arweenu naw isbaritas.

**Spanija.** Spanijas waldbikai bija deesgan galwas-grohsfchanas ar nemeereem Kubas fala un winai buhs wehl deesgan darba, lihds beidsamohs nemeerus buhs galigi isnihzinajuse. Jaunam Spanijas tehnikam bija schogad fahsas ar erzherzogewi Kristini. Par schauschanu, las schinis deenas us tehniuu un tehnieneeni notifikahs, mehs jaw peeminejam, no Spanijas sinodami.

**Franzija.** Tur wehl pastahw republikas waldbiba un winas preekshneels jeb presidents ir Grewi. Ari Franzijai ir bijuschy meera laiki, prohti winai nelahdi kari nebija ar ahrsemehm wedami. Bihnischanahs, sikhmejotees us eelschtigu politiku, Franzijai bija daschada japahrelaisch.

**Belgija.** Schini wasà walsti bija brihwprahligai waldbikai sbwi srihdini ar ultramontaneem, ihpafchi tamdeht, ta waldbiba slaiduse skoblas litumus, pehz kureem teef garidsneeseem atnenta slohlu pahrwaldiba. Garidsneeli fahluschi til sipri, Belgijas waldbikai pretotees, ta pat pahwestis tohs esohht aprahjis.

**Anglija.** Anglijas waldbikai schis gads ir bijis grubts: pirmlahrt winai bija darbu truhlumis pascha Anglija un nemeeri Ibru semè, un ohrlahrt kari us ahreenu. Weens karsch winai bija ar Zulu-eescheem Deenwidus Afrika un ohiris karsch ar Afganeem Afija. Karsch ar Zulu-eescheem tita schini gada beigts; ari karsch ar Afganeem tita beigts, bet tas atkal par jaunu ees-fahzees, tà ta Angteem wehl jaunà gada buhs darba. Tee ir tee augti no Angtu semees-eeghufchanas politikas.

**Amerika.** Pahrl notifumeem Afrika un Afija runajuschy mums wehl japeemin, ta Deenwidus-Amerika bija karsch Eschiles walstei ar Peru un Boliwijas walstim. Karsch ir beigts.

Sawu schi gada ihso atstatu beigdami un schini gada no fa-weem mihteem lastajeem atwadidamees ussawzam: „Us preezigu saitschanohs jaunà gada!“ Redakzija.

### **Cefichjemes sinas.**

Us lauteem pastahw ta nebuschana, ta lauzineeki mas wehribu peefschkir nosprahgufcheem funeem jeb ziteem kusto-neem. Tohs atstahj ne-apraktus kaut kur gatwas jeb leel-jeta mala, tà to nupat pa seemas-fwehtkeem us lauteem buhdams redseju. Seemas laika tas nu wehl til bailigi naw, bet wasaras laika zaur to war daudskahrt leela nelaimè gawitees. Kustoneem puhstohht iszetahs tà nosaulka lihku-gists. Bie schahdeem puhstoscheem kustoneem mehds muschas leela pulka nomestees. Muschas eedseldamas war lehti zilwekus un jitus kustonus fagistohht, zaur to daudskahrt flimibas iszetahs, ja pat daschs nahwi atrohht. Nestatotees us schihm minetahm breefmahm, ir tatschu nepatikhami puhdamu kustoni usluhlo-joht un nejauku fmafu ohshohht, to itin weegli war wifu nowehrst, nosprahgufcho kustoni aprofloht. Tà starp dauds jiteem masakeem kustoneem redseju itin tuwu pee Merkel muischas, Rigas tuwumà, nosprahgufchu leelu funi pascha zeta mala gulohht. Waj tas teefcham til dauds darba malfatu, scho funi aprofloht? Rà rahdahs, tad tas jaw tur ilgi gut, bet ta kahds no muischas usraugeem to listohs eewehrojoht.

—rs.

**No Ahdascheem.** Swehtdeen, 16. Dezemberi ap pulstien 8 wakara nodega schejeenas Leijas-Dohre dshwojama mahja lihds ar riju, klehti un kuhstim. Atlikahs tilai pirts un pa-grabs. Skahde lohti leela. Uguns ir wifu fainneeka un jitu eedschwotaju mantu aprijuse. Neles naw isglahbts. Pat

fainneeka nauda, lahdi 200 rubli, palikuschi ugunei par lau-pijumu. Wehlejamis buhtu, ta lauzineeki paliktu schini leeta prahligaki, un ne-atstahhtu sawu naudas krahjuminu mahja, kur to daustreis war ihfa laika waj nu zaur uguni jeb sag-teem pasaudeht. Wajadsetu sawu krahjuminu nolikt banka us augteem, kur ta netik ween tà drohfschi stahw, bet ari sinas prozentes nef. Rà dsird, tad uguns no rijas zehlfeshs. Lohti gruhti peemelletais fainneeks zere us labfirdigeem zil-wekeem, las winam sawu dewigo rohtu pasneegtu. Rà dsird, tad Ahdaschu muischas ihpafschneeks, barons Kampenhafen lgs, it laipni apfohljies lihds pawafarim doht maifi un zitas ne-peezechamas leetas. U. U.

**No Gattotas.** Isghajuschà nedekà kahdà wakara wehlu tita atrasts schejeenas tatschu-nesejs pufmiris fahists pee muischas Krusta rijahm us leelzeta. Galwà bij trihs leeli zaurumi redsami, zaur kureem afins nahza ahra. — Sastitais, tà dsirdams, zaur ahrties ruhpiigu kohpfschanu buhschoht pehz kahda laika atkal pee weschibas tilt. Buhtu gauschi wehlejamis, ta teefa tahdeem burlakahm (wainigeem) luhlotu zeeti pakat un ispelmito fohdu us muguras ufflaititu. — Ne ilgi atpa-kai tita schejeenas Jeschlas krodhsineekam weenà nakri ehfels issagts. Skahde fneedsotees lihds fimts rubkeem. — Wifa mellefchana pa malu malahm bija welka, — jo saglis wehl schodeen naw rohta dabuhts. G. D.

**No Inhrmalas puses.** Kahds skrohders, wefelu nedelu B. krogà strahdadams, bij nopelnjies 6 zellawus, un fest-deenà labu zeta-kahju eedschris grib dohtees zeta us mahjahm. Bet krodhsineeks, karsch neween ar kroggeschanu darbojahs, bet isdewiga laika ari siblefchanas mahflu isleetoja, — tas, gribedams lai skrohderis wehl kahdus rublus no nopelnitahs algas atstahhtu winam par schnabi un alu, panem tam nemanohht dselsi jeb gludelli (Preisen) un paslehp to krogà buhdamà puku laste, lai tas waretu schini sinà ar siblefchanas mahflu kahdu grafi nopelnit. Skrohders manidams, ta winam dselsi truhkst, teiz krodhsineekam sawu atgadijumu, karsch tam palihds mudigi pa malu malahm melleht, schehlo-tees, un pehdigi wolti gaidijis, lai skrohderis liktu tam sibleht, teiz, ta lai istaisohht brangas magaritschas, gan tad buhschoht dselsi rohta dabuht. Bet skrohderis, gruntigi sinadams, ta neweens zits, ta tilai krodhsineeks pee tam wainigs, nedohd sibleekam schini reise neds darba neds algas, dusmigs palizis aiseet. Un tà ta schini apgabalà nelahdas dselsis pahrdohstawas naw, kur tas jaunu dselsi waretu dabuht pirkt, tas bes dselsis newaredams istikt, aishbrauz sawam kaiminam, kahdam kuga kapteinim, us Rigu lihds, lai waretu tur tad to eegahdaht. Nakti pa Daugawu braukdami tee bija eebraukuschy no nejauschi schkehrinà un tur noslihtuschy. Skrohdera feewa it tà sawa wihra nelaimi paredsedama negribejusi to kapteinim lihdsi laifi. Bet wehl tani pascha rihdà, kad wihrs taifjahs zeta us pilsefhtu dohtees, ta bija nogahjusi pee mineta sibleneeka, to karsch stahm afarahm birstohht luhgusi, lai dselsi atdohdohht; jo schi tad nelaidischohht wihru us pilsefhtu lihdsi, ja to dabuschohht. Bet sibleneeks redsedams, ta tam no feewinas nelahda leela alga ne-atlez, fadusmojees pawifam noleedsahs, ta ne-efohht dselsis nehmis, pehdigi isgruhsch to pa durwim ahra wifadus lamafchanas wahdus tai wirfu fauldams. Titmehr ari nebija dselsis atdewis, lamehr skrohders no mahjahm bij isbrauzjis. Seewinai, kura nu ir atraitne ar wairaf behrneem pakat palikusi, tà jadohma, leelais sibleneeks ne-apgeetinahs sawu

firdi preelfch winaas, bet tai dohs lahduus firtus, fo zaur fihlefchanu eekrahjees.

—D—

**No Bihriau pagasta.** Ne-ilgi atpalatu weenâ no fchejeenes kroggeem krehflai metotees eebrauz lahds Widsemneeks, kuraam akurat pehz ifskata tahds firgs un wahgi, lahdi fchejeenes schukfuram. Til ko wihrs firgu stedelê peefehjis, ee-eet eelfchâ apfilditees, fchnabi eedfert un tabaku uspihpeht, tē pašu laiku schukfuram isnahf garam braukfchana. Krohd sineekam johki prahta fchaujahs. Tas us garam braukdamu schukfuru rahdidams faka us eebraujeju: „Neds wihrs, kur saglis tawu firgu aibranz!“ — Swebfchineeks dohmadams, ka teefcham saglis wina firgu johg, nelo ne-apflaidamees, nem lahjas pa plezeem un dfenahs zil ween jauda schukfuram leelu gabalu palaf, kur tas to panahf un grib tam wina firgu atxemt, dohmadams par fawu. Schukfurus par tahdu ehrmotu usbrukfchanu gauschi fatruhkftahs, dohmadams, ka tas zilweks laikam naw pee pilnas faprafchanas, pestahs no wina nageem wafâ. Bet usbrujejs nem nafi un tam eedur fahnds, tã ka afins aumalahm pluhst no eedurtas weetas ahra. Krohd sineeks redsedams, ka nu wairs labi naw, treez fawu puifi fweefchajam palaf, lai fakohf, ka wina firgs efoht stedelê un to neweens ne-efohf aiftizis. Til ko stelletais puifi peesteidsahs klahf, teikdams fweefchajam to wehsti par wina firgu, tas azumirkli dabu no wina afa nascha duhreenu fahnds, tã ka patriht us semes un wahrtahs afinis. Tas buhtu wehl wairaf duhreenus dabujis, ja nasis nebuhtu pee durfchanas faleezees, pee lam fweefchais pats fawus pirktus pahrgreesa. So fweefchais bija dohmajis, ka wina firga saglam, prohti schukfuram, ohtris beedris peefitees klahf, kursch to ar wiltu no fawa drauga griboht atwilt, lai winsch waretu tahlaki dohtees ar wina firga.

Sadurtee buhfschoht zaur ruhpihu ahrstefchanu atkal fawu wefelihu pehz lahdu laiku atdabuht. Schis atgadijums rahda, ka wifas leetas wis newar johkoht.

—d—

**No Upmales pufes.** Mihto „Mahjas weesi!“ Lai gan dauds lo efam laikrafts is daschadahm pufehm un nowadeem dsirdejuſchi, bet is „Upmales pufes“ laikam gan par dauds maf. Wisur dsirdam preezajamees par flohlu un dseedafchanas beedribu dibinafchannahm, ka par prahta attihstifchanas lihdselkeem, ka tur dantschu un weefigus walarus isrihlo, kuri jaw zil nezil fadsihwes isglitibu eekohpufchi. Tapat ari „Upmaleefchu pufe“ jaw preelfch wairaf mehnefcheem tas fen gaidihts preeks atgadijahs, weefibas walaru un balli ar tahm labalahm zeribahm isrihkoht, kas zaur preelfchneeka ufizigo ruhpefchanohs, jo kreetni isdewahs. Tã par peemehru ir flohlu pee mums netruhlt. Bet wifahm fchihm attihstibas eerikteh m par fpihti, fche wehl deefgan ehrmigi eet. Wifas isluſtefchannahs nenoteef wis ka zitur, zaur dseedafchanas beedribahm, peenahzigas weetas isrihlotds dantschu un weefibas walaros; bet turpreti tai zeenijama wihfe — kroggds. Wisuwairaf jo eewehrojamas deenas tur fapulzejahs janni un wezi, un walaros ar dangofchana, sinams, tã ka jaw kroggu weetas, un ne reti ari ar fpehku mehrofchana pawada. Tapat ari nakts wasafchannahs jeb ka fchi amata zeenitaji paschi faka, ta meitã eefchana, lai gan ne til wifpahriga, ka zitã pufes, tad tomehr fche stahw wehl mohde; bet jo beeschaki mehds notiltees fche weena zita staigafchana, fo gandrihs par puifchds eefchana waretu nofaukt. Walaros te daschas jaunekles fataitahs, dohdahs tur, kur fua, kur tee filfee sehni fapulze-

jahs, tad weefojahs lihdi pufnaktei, ne reti ari wehl ilgati mehds uslawetees. Zil fahdiga fchahda fadsihwe ir, par to es nemaf tē negribu runahf, jo tas jaw ir daudsfahrt laikrafts pahrfpreests. Ne wijas jaunawinas to dara, jo peemineta Maleenã ir ari dauds tahdas useetamas, kas wifu fchi laika kahrtibu eewehro; bet tilai lahdas „puflohla lehzejas“ to augfchã mineto staigafchana zeena. Tahdas wezu laiku eerafchã, sinams, waretu gan wisweeglafi aifdihf, tad laudim kroggu fapultfchu weetas apgabdatu zitas jo derigalas, prohti dantschu un weefigus walarus, ka tas zitur mehds notiltees, kur dseedafchanas beedribas mehds isrihkoht u. t. pr. Waj to ari „Upmaleefchu“ zeenijamee lungi newaretu mums wifem par labu pamehginahf?

Stelpeete.

**No Krohna Garofas.** Dezembera mehnefcha 17. deenas walarã pullften 9 iszehlahs uguns fchejeenas Lapainu mahjas istabã, no lam ari istaba fadega. Rã israhdiyahs, fche atkal ne-usmaniba jeb leels drohfchums par zehloni bijis, jo mahjas puifis peegahjis pee mahjas meitahm — kuras fulajufchã linus — palihdschẽt isfulatus linu fafekt, pee tam panehmis ari fawu pihpi un gribejis to aiffmehkchẽt — fpiſtchlu wilidams. Spitschlai noluhhs fehns un degdams eekritis pakulã, no lam tuhlin leela leefma iszehlahs, un lai gan dauds puhlejufchees nodsehst, tomehr newarejufchi. Istabas greesti nebijufchi itin zeefchi notaititi un tã tad zaur teem drihsumã uguns isfrehjis wirs istabas juntã. Manta ir gandrihs wifa isglahbta; ehla bija Kursemes muifchneeku uguns beedribã apdrohfchinata?

(B.)

**No Rehwales.** Tas isweizigais nofeedsneeks un leelai blehdis, wahrdã Juris Nummo, kas preelfch lahda laiku bija no zeetuma ismuzis, tagad ir fakerts. Rehwales awises rakfta tã: Sesdeenu tai 15tã Dezemberi tila fakerts tas pee Rechteles peerakftitais semneeks Juris Nummo. Winsch atkal bija lahdu walaru pee lahda Rechteles wakineeka atbrauzis ar wesumu mantas, ar firgu un ragawahm. Tur pee mineta wakineeka winsch tila laipni usnemts. Ohtrã deenã winsch fultija fawu draugu, mineto wakineeku, pehz brandiwihna. Tas nu pehz brandiwihna kroggã nogahjis, bija laikam ari pats fahjis faldã fihwã eewilltees un labu duhfchu cetaisjis kroggã palika lahdu laiku sehdoht, pee lam plahpadams ari isstahstija, ka mekletais Juris Nummo, no kura fſikeem ziti laudis treeza, tagad efoht pee wina.

To bija lahds Rechteles ustraugs nollauſjees, tad bija nepamanihts aisteezees prohjam un nogahja us muifchu pehz palihgeem. Muifchas pahrwaldneeks ar lahdeem strahdneekem tuhdat nodewahs us mineta wakineeka mahjahm, noftahdija wifaplahrt mahjina lihdsnemtohs strahdneekus, tad dewahs eelfchã un rittigi putninu nokehra. Tas, prohti Juris Nummo, ari fchoreis buhtu ismuzis, ja muifchas pahrwaldneeks nebuht mahjina ar laudim lizis labi aplenk. Nummo gribeja zaur lohgu glahbtees, diwi lohgu isfisdams, bet ka prohtams tas winam ne-isdewahs. Wina fakeroht atrada fchahdas leetas 1 kabatas-grahmatinu ar 52 rublu flaidrã naudã, 1 bankafſhimi us 500 rubleem, 1 dohſiti piſtonu, 1 buteliti gitee 1 gabalinu ehdoſcha almena un 1 palattaititu paſi us wahrdu Johann Kleiman.

Nummo ir 23 gadus wezs, pamaf no auguma, ar eefahm laneem mateem un fili-pelelahm azin. Pahf kreifo azi rohдах paleela rehfa.

**No Saratowas.** Rahdã Ukarſkas kreifes zeemã minet

gubernā notifikāhs ſchahds ehmohts atgadijums: Raħds kuptſchis ar ſawahm daſchadahm raibahm prezehm bija minetā zeemā eenahzis. Winſch ſawas prezes, lā tas mehds notikt, iſſlahſtija, lai laudis tiktū wairā uſ pirkſchanu paſflubinati. Leels pulks lauſchu ari bija ſanahluſchi, laſ kuptſchim un wina prezehm aplahrt bija apſtahjuſchees. Lauſchu druſimā laħdam ſemneekam iſbewahs no iſſlahſtitahm prezehm noſagt laħdu latuna gabalu, wehrtibā no 25 rubteem; bet ſaglis tika uſ peħdahm peekerts. Saglis tika nodohs zeema wezalam preekſch teefahchanas. Tur tika iſſpreekſis ſchahds ſohds: Saglis, laſ pee latuna ſagſchanas tika peekerts, dabuja 25 riħſtes, bet kuptſchis, laſ zaur pretſchu iſſlahſtiſchanu uſ ſagſchanu wilinajis, dabuja 50 riħſtu zirteenus.

**No Raſanas.** „Waldbas Wehſneſis“ paſneeds it preezigas ſinas par jauno noſeedsneeku koloniju darboſchanohs Raſanas gubernā, kur jauneem noſeedsneekem mahza ari daſchadus amatus. Jaunekli uſwedotees lohti labi un winu iſſtrahdajumi tapuſchi neſen atpaſak Raſanas amatneezibas iſſtahde ar medaħam un uſflawehchanas rakſteem pagohdinati. Daſchi no agrakeem noſeedsneekem efoht ar labu prahtu lā ſtrahdneeki uſ kolonijahm atgreesuſchees atpaſak.

**No Archangelſkas.** Nakti no 5. uſ 6. Dezemberi Archangelſkā trakoja breeſmiga auka. Gewehrojams ir, la gandriħ wiſahm kroħna eħlahm ir jumti nopleħſti. Dauds priwat namōs ir lohgi iſſiſti. Pa eelahm pawiſam newareja eet, jo auka gahſa latru žilweku pee ſemes. Šhiltis un bleka gabali tapa lā ſpalwas neſati pa gaiſu. Žil leela ſlahde pa wiſam notikuſi, laſ ſchim briħſcham wehl naw ſinams, bet tules nama ſlahde ween iſtaifa 2000 rbl. Laiks ſchogad ir it ihpaſchi lohti ſawads. Aulas mainahs paſtahwigi ar klufu laiku un daſchā nakti temperatura nokriht no 30 gradu aukſtuma uſ pahri gradu ſiltuma.

### Ahrſemes ſinas.

**No Spanijas.** Rā jaw mehſ iſgahjuſchā numurā ſinojam, tad laħds jauns noſeedsneeks ſawu roħku pazehlis pret Spanijas ĩehninu un ĩehnineeni, uſ teem ar rewolweri diwreis iſſchahdam, bet par laimi netrahpidams. Kad nu ari ſcho notikumū nemaſ ne-ewehrojams, tad tomehr mums jaſala, la Spanija fataiſahs nemeeri, lā to jaw ſinojam. Šchee nemeeri ihpaſchi ſazelahs pret miniſteru preekſchneeku. Laſ muhs gan par taħtu aiſweſtu, kad mehſ ſchē gribetum ſiħki wiſu iſſtahſtiht, bet taſ gan jaſala, la lauſchu pretōſchanahs pret tagadeju miniſteru preekſchneeku deesgan leela palikuſe.

**No Turzijas.** Winu reiſ jaw ſinojam, la Anglu ſubtnis Baijards Konſtantinopelē Turzijas waldbai ſazija, la winſch tuħdal Konſtantinopeli atſtaħſchoht, ja ta liſſchoht Ahmedu Lewſiku uſ nahwi noteefahht, tapeħz la biħbeli Turku walodā tullojis. Šchi tulkoſchanas leeta nahza wiſā ĩeropā ſinama un wiſas leelalahs awiſes pahre to rakſtija. Turzijas waldbiba redſedama, la ſchi buħſchana ſazel ĩeropā taħdu troħſni, žitabi newareja, lā atklahji iſſlaidroht. Turzijas waldbas iſſlaidrojums ir ſchahds: „Septembera mehneſi tika polizijai ſinams, la pee laħda Ahmeda Lewſika teekoht ar laħda ſweſcha žilweka palihdſibu rakſtias graħmatas un graħmatinas, luras ar to nodohmu tilſchoht laudis laiſtas, lai waretu muħamedanu tižibu aiſkeri. Minetais ſweſchneeks, kad winſch laħdu deenu iſ Ahmeda Lewſika dſiħwoħka iſgahja, tika no laħda polizijas deenahneeka uſ poliziju noweſis. Šchē nu ſweſchneeks

iſteiza, la winſch efoht Bahzijas pawalſtneeks un la winu ſawoht Kelle. Pee wina atrada daſchadus rakſtus, luri preekſch taħlakas iſmelleſchanas tika attureti, bet Kelle tika atlaiſtis ſwabads, bet la wina atſwabinaſchana zaur konſuka peepalihdſibu buhtu iſdarita. Bet Ahmeds Lewſiks, no kura bija iſſagihis, la pee wina efoht aiſleedsami rakſti, tika zeeti ſanemts. Prohti winſch bija apwainohs, la winſch rakſtus iſplahtijis, laſ muħamedanu tižibu griboht apgahſi. La pret Ahmedu Lewſiku uſnenta teefas iſmelleſchana efoht nupat beigta, bet nahwes ſohds ne-efoht nelad pret winu ſpreekſis, tee efoht tiħri meli; jo pahre winu ne-efoht ihpaſchi nelas ſpreekſis.

Tik taħtu ſneedsahs Turzijas waldbas iſſlaidrojums, lo mehſ ſchē ihſumā ſaweem laſitajeem paſneedsam; bet lā leelahs, tad Turzijas waldbiba gan buhtu Ahmedu Lewſiku ſtingri noteefajufe, ja Anglu ſubtnis Baijards Konſtantinopelē nebuhtu ſtarpā nahzis. Tagad biħbeles tulkoſchanas leeta rahdahs ar to nobeigtees, la Ahmeds Lewſiks tiks waſā atlaiſtis.

**No Bulgarijas.** Rā laſitajeem wehl buhs atminams, tad ſawā laikā Turzijas waldbiba iſlaida pee leelwalſtim rakſtu, kurā wina ſchehlojahs, la teem muħamedanu behgeem, laſ uſ Bulgariju atpaſak nahluſchi, zaur Bulgarijas waldbibas wainu daudſ gruhtumu un pohſta bijis ja-iſzeefch. Tagad uſ tam Bulgarijas waldbiba atbildejuſe un ſawā atbildesrakſtā iſſlaidrojufe, la wiſas wainas, lo Turzijas waldbiba pahmetuſe Bulgarijas waldbai, efoht peeflaitamas paſchāi Turzijas waldbai. To wiſu Bulgarijas waldbiba nemahs ſmalſki peerahdiht; tāpat ari to punkti, luren Turzijas waldbiba pahmetuſe Bulgaru waldbai, prohti, la ta leedschoht muħamedanu behgeem uſ Bulgariju atpaſak nahſt. Bulgarijas waldbiba iſſlaidro, la wina gan behgus wiſſſehſtā atpaſak atturejuſe, bet tamdehl, la zeiti par daudſ ſlikti bijuſchi, lai wini buhtu warejuſchi uſ ſawu dſimteni atpaſak eet. — Rā jaw minejam, wiſi Turzijas pahmetumi ir no Bulgarijas ataiſnoti.

**No Parihſes.** Tur ſchinis deenās atgadijahs, la bekeru jeb maiſes-zepeju ſelki negribeja wairs ſtrahdaht. Wini no ſaweem meiſtareem pagehreja pa nedetu 12 rubtus lohnes muħſu nauda rehlinajoht, lamehr meiſtari til ſohlija 11 rbl. Nu gan weegli ſaprohtams, la bekeri newareja bet ſelkeem iſtikt, bet wini tatschu laħdu lihdselki iſdoħmaja. Wini lika iſſludinahht, la neweens bekeru ſellis darbu nedabuſchoht, ja taſ leelaku lohni pagehrehchoht. Zaur ſcho iſſludinajumu bekeru ſelki liħahs ſabaiditees un gahja pee ſaweem meiſtareem atpaſak un — ſtrahdaja. Meiſtari bija tee gudree.

### Wahrdſ jaunehlehm.

Jaunā gadā mehds laimes wehleht. Laimi wehle Reijaru un Rehinu pilis, augſtmanu dſiħwoħkōs, piſſſehſtās, ſemes, zeemōs, mahjās; pat wehl daudſ buħdinās. Katris, laſ wehle, wehlahs ari no ſirds, lai tam, lam wehle, wiſs jaunā gadā labi iſdoħdahs, wiſur lai laime preekli roħdahs u. t. pr. Laimes-wehle noteelahs gan ar rakſteem, dſeijahm, laimes-kaħtehm, la ari pa leelakai datai ar wahrdeem. Laimes-wehles mehds ar pateizibu ſanemt, ſanemt ar preeku juſdamahm ſirdim. Pateizahs Reiseri un Rehinu, liħdami laimes wehleſtajeem ſawu majeſtetigu pateizibu iſſagihit; pateizahs ſlaidri ſaloht katris, laſ til ſadſiħwes un peenahkuma juħtas ſirdi juht. Ar preeku

fanem, flaidri faloht, katriš augstakais, ja til tas naw dumji-  
lepnis, pat no ta semaka ar pateizibu laimes-wehli.

Uri muhsu mihta Latvju tauta zenshahs katru deenu tu-  
waki pee attihstibas un ar to libds, ka tas mehds pee attih-  
stitahm tantahm buht, mehds laimes wehleht, gan us jaunu  
gadu, dšmshanas un wahrda deenu, gan ari us kahdahm  
zitahm gohda deenahm, ka: eefwehtshanas, prezibas, kahsu  
u. t. pr. Ar preeku wehle behrni wezakeem, wezaki behrneem,  
brahliš mahfai, mahfa brahlim, radi radeem, draugi draugeem,  
katriš, kas til jiht no fadsihwes, steidsahs laimes wehleht.  
Uri jauneki mehds wehleht jauneklehm laimi, sinams gan da-  
shada šna, zits ka mihtai draudsenei, zits par leelakai datai  
ka zeretai lihgowinai. Zits ar wahrdeem, zits ar rakstiteem  
wahrdeem, zits nopirzis laimes-kahrti, zits dšefminu noraksti-  
dams, tura jaw kahda grabmata waj zitur tur nodrukata, waj  
paluhgdams no drauga, kas „dšeiinu dšejotajs,” lai tam pa-  
leene dšeiinu, ar lo apšweikt un laimi wehleht draudsenei, pat  
ja, zeretai lihgowinai. Wifseem tahdeem šrds til winahm  
labu wehle, katriš dara ka mahzejis.

Til dauds par laimes wehletajeem, bet luhgtu, laipnajs la-  
fitajas, manim atlaut ari kahdus wahrdus fajiht, ka isturahs  
tautas meitas pret tautas dehleem, kas tahm šrds laimi weh-  
leht gohda un preeka-deeninās. Gan negribam leegt, ka ne-  
buhtu dauds jaunekles, kas ari proht un šina laimes-wehli ar  
peenahlamu gohdu un pateizibu fanemt, bet ari ir daudsums  
wehl, kas no pateizibas neko nesina. Tahm peeteek, netil  
ween klusu zeest, bet wehl rupjas un nepeeklahjigas wehstules  
pretim fuhliht, šinodamas, ka laimes wehles uguni fadedsina-  
jushas, daschas šaplohšidamas, daschas attal mehds til gud-  
ras buht, ka tahs fuhtra atpakal. Ja to buhtu darijuse jau-  
nelle, kas nebuhtu šlohtota, tad wehl tas buhtu panesams,  
bet zil dascha laba, kas pilsehtas Wahju šlohtas gabjuse,  
naw to darijuse! Tahdas teesham nepasihst, ka laimes wehle  
ir gohda un zeenibas parahdšchana, un tadeht laimes-wehle-  
tajs, lai tas buhtu kas buhdams, arweenu pateizibas wehrtes.

Jaunekles! Jums esnu šchahs rindinas rakstijis, it ihpa-  
šhi Jums, kas Juhš daschu laimes wehli esat aij dšfmahm  
šaplohšijushas, fadedsinajushas, pat nesin lo šdarijushas.  
Ko Juhš ar to gribeet panahkt? Zeenibu Juhš nepanahkfeet,  
bet gan til neezinašchana. Kamdeht teek daschai jauneklei i-  
šmeeshchanas raksti fuhitii? Tandehht, ka wina pati ir daschu  
neezinajuse, kaut ari tas wairak winai naw šauna darijis, ka  
til usdrihtšjees laimes wehleht. Luhgtu, nemat beigās šchah-  
dus manus wahrdus par mahzibu, un neleedsat lam patei-  
zibu nahlahs, tas ir, lam tapat laimes wehlehm.

Kad leifari, lehnini un augstmani netur par šaunu pa-  
teiktees, tad tizat man, tas Jums nebuhs par šaunu, bet ar  
to Juhš fewi us dauds augstaku fadsihwes attihstibas un zee-  
nibas šahwohli pazelfeet un jauneki Juhš zeenihš, wifu labu  
runahs, un kad kahds eedrohschinafees no Jums nepateeki  
šaunu runahht, tad buhs wairak, kas Juhš aishahwehs.

Medna Kahrlis.

### Soruna us Rigas eelahm.

Dukis. Labdeen, Wihšaini, tur ka šfreedams?

Wihšainis. Ka lai nekreeni, leelu lateedu funu us ee-  
las fatiku, bail bija, ka kahju leelus nefa-ehrepe.

Dukis. Šij nu, tas jaw Rigā naw eefpehams, šchē  
jaw šingra funu uštrahdsiba; kurfch funs eet bes šaimneeka  
jeb bes polizejas rubta ap šaklu, to funi fanem un eeleek  
funu krahstinā.

Wihšainis. Es tew šaku, šchē us Rigas pilsehtas ee-  
lahm ka pee mums us laukeem: tur kahda masa kureta bija  
pašrukuse un nu no wifahm pufehm funi klahht, leeli un  
masi, un šchis funu pulšs reedamees, plehsdamees u. t. pr.  
štaiga netrauzehts pa pilsehtas eelahm, šmalkas kundšes un  
masus behrninus baididams.

Dukis. Waj tu traks! Kad to celu polizija dabuhs  
šmahht, tad wifš nahls šjurmā bes šchehlastibas!

Wihšainis. Lai Deems pašarga! Es noštreeshu pee  
šaimneeka, lai šawu funu peefeen un nelaišch us pilsehtas  
eelahm lateeda eet.

### Wafs pahrspreedums par zilweka šrdsi.

Šrds — šajija kahds rakstneeks — ir dahrs. Šauniba —  
winaš pawafars. Zeriba — winaš šaule. Wihleštiba — ir  
durdamš (eevainodams) augs, dohdams weenigo šeedu šawa  
šna. Šita, tai libdsiga, juhs wairš ne-atrahiseet wies semes.

Škaištu dahmu šrds — šajija ohtris rakstneeks — ir šabri-  
nodama rohse. Katriš mihtakais dabu pa lapinai, — wihšam  
pateek tikai dšeloni.

Šaunas meitenes šrds ir libdsiga šohka trautam; ja juhs  
wina ar kaut lo peepildait, to par laizinu ta šeenas wifu  
eefuhz. Tadeht wajaga to reišas diwas, trijas peepildihht, lai  
šaturš usglabatohs.

Kad es dširdu, šajija kahds, ka apleezina, ka tahdai un tahdai  
meitinaht ausha šrds, jeb, — ta winaht ledus šrdsi, tad es dob-  
maju: — wina gar ir laitam šohtri apdohmiga; wina eelaiš-  
juš šawa šrdsi ledus pagrabu un griš eelikt tajā šawus mihta-  
tohs, lai wini ilgali usglabatohs.

Seeweeshu šrds ir nepee-eetama — ta ir ne-ufeeta šala, tura  
gaida us drohscho šolumbu.

Agarki tureja šewišklu šrdsi par zeetofni, turai wajabšia  
ar johni wiersu dohtees. Tagad ari tura šewišklu šrdsi par zee-  
tolšchneem, bet ne deht eenaidneeku aistureschanas. Šchāi zee-  
tolšni nosuhtra tagad daschus wihreeshus us pahrlaboshchana.

J. Warfall.

### Tu gredsen manā pirkštā.

Tu gredsen manā pirkštā,

Manš šelta gredsenin!

Tew špeeschu es šarši pee luhpahm,

Pee šrds, kas to peemin.

Ko jāulee šapni beidsahs

Ko nesen šapnoju

Ušmodusees, atrohdu

Ap few til tuffchumu.

Tad gredsen, manā pirkštā,

Tu mani mahziji,

Man rahdiji, zil jauhi

Ir dšihwes-šateeni.

Tapehš tam peedereechu

Kamehr ween dšihwošchu,

Pee wina atradišchu

Til pilnu laimibu.

Tu gredsen manā pirkštā,

Manš šelta gredsenin!

Tew špeeschu es šarši pee luhpahm

Pee šrds, kas to peemin.

Rugaiju Augstis.



### Romas ubagi.

Nostaigastim us deentwideem, us muhschigo Romas pilsefetu  
 Stolljā. Atrohdam tur zitadu gaisu un zitadus laudis, zitadus  
 itumus un zitadus eeradumus. Weens eeradums, waj sauzam  
 to par tilumu jeb netifumu, muhsu semē ir sweschs, probti flin-  
 tams jeb kuhtrums us strahdaschanu; bet no schabdas strabda-  
 schanas newihschoschanas Romneeks nesaunahs, flinkoht Romnee-  
 lam naw kauns. Kur til eijam, tur atrohdam ubagus, to ari  
 waretum nosaukt par deedelneeseem, deenas sagteem u. t. pr.,

bet schee ubagi pawisam zitadi tā muhsu ubagi: wini laipni,  
 peeckahjigi, gohdigt, naw beskaunigi. Ibstas mahju weetas wi-  
 neem naw, wini nodsihwo lihds firmam wezumam sem klajas  
 debefs, flittā laitā sem lahda pajumta. Pa teelalai dakai see-  
 weeschi padewuschees deedeleschanai.

Us muhsu bildi redsam neredsiu Romas ubagu, waditu no  
 sawa dehla behrneem. Wasais sehninsch patlaban jepuri nonem,  
 luhgdams: „Kungs, dohdeet neredsigam wiheam lahdu dahwaninu!“

Sludinafšanas.

Mans dšhwotlis atrohbašs Celfš-Rigā, leelā Smilšū-eelā Nr. 3, weenu trepi augsti un efinu amata-barifšanas no pulstien

9 līdš 1/2 12

preekš pufdeenās runajams.

Jakob Pehkšchen,

hofgerichies adwoltas. 3

Nembergu pagasta

lohžekseem isdohs jaunas pases 11. un 12. Janwari 1880. gadā Rigā Peterburgas preekšpilsēstā N i r e s mājweētā Nr. 12.

Pag. wej. A. Smilga.

Bibreneefcheem

isdohs 3. un 4. Janwari 1880. gadā Rigā Nires weefnizā pases. Pag. wejalais: D. Schulz.

Sludinajums.

Intšālna muišas pagasta walbifšana tanī 15. un 16. Janwari 1880. g. pret flaidru nomalšafšanu isdohs Intšālna pašneekem jaunas pases, un tā: 15. Janwari Rigā masa Wanabšina mājweētā, un 16. Janwari uguns-dšrnawās pee S. Pelzau l. Intšālna muišā, tanī 21. Dezemberi 1879.

Pagasta walbifšanas wahrdā: pagasta wejalais: J. Seltin.

Sludinajums.

Krimuldas draudšes Jaunas muišas pagasta walbifšana tanī 16. un 17. Janwari 1880. g. isdohs pret flaidru nomalšafšanu Jaunas muišas pašneekem jaunas pases, un tā: 16. Janwari uguns-dšrnawās pee S. Pelzau lūnga un 17. Janwari Rigā masa Wanabšina mājweētā.

Jaunā muišā, tanī 21. Dezemberi 1879.

Pagasta walbifšanas wahrdā: pagasta wejalais: Jakob Kruhse.

Par sīnu!

Rigā dšhwodameem Naiskumeefcheem, la wīnu pagasta wejalais ar sfrīhweri buhs tanī 10. un 11. Janwari 1880. g. Rigā „Trihs Rohstes“ ebraulšfanā, tur teem no plst. 10 preekšpufd. līdš plst. 2 pehpufd. pret flaidru aismalšafšanu jaunas pases tiks isdohšas.

Pag. wejalais: J. Appeng. Pag. sfrīhweri: J. Behring.

No Jaunjelgawas pilsēstas amtes teel zaur ščo sīnohts, la škohlenn peeteifšfanahs preekš eestahšfanahs Jaunjelgawas augstā pilsēstas škohlā ar aprīnka. (kreis-) škohlis turšu līdš 7. Janwarim 1880 škohlotašs Utendorf's, un pehž tam inspektors Lange l. nems pretim.

Krustama-sīme, batu-pohšefšanas-sīme un zenšure teel pee usnemšfanās pagēretas.

Jaunjelgawas pilsēstas amte.

Walšs škrīhweriš

ir waijadsīgs krohna Breeschu-muišas pagastam. Peeteifšfanahs un notaisfšana 7. Janwari 1880. g. pee walšs waldbibas.

Krohna Breeschu-muišas walšs-n. 13. Dez. 1879. Walšs wejalais: P. Brantsch. 1

Breslawas muišā, Balmeeras aprīnka, war kreetnis dahrsneekšs,

las fawu amatu šaprost, weetu uš 1mie Februari 1880 dabūht.

Weselanštas paste

ir uš nahšofcheem šurģeem šmehe ar kaleja leetahm un dšhwojamu rūdmi uš renti dabujamo, jeb ari kaleje ar labahm leģibahm uš gada lohni war weetu dabūht.

No zenšures atwehšēhts: Rigā, 28. Dezemberi 1879.

Drižēhts un dabujams pee bilšū- un grabmatu-drižēlaja un burtu-leģēja Ernst Plates, Rigā pee Behtera bairnijas.

B. Verchendorff,

Kalku- un Schuhau-eelu stuhri Nr. 13,

tura bagatu leģeri no Maslawas un Kengeraga fabrikahm:

Dīnu-dšijas preekš aufšanas

Nr. 14, 16, 18, 20, 25, 30, 35, 40

725, 738, 750, 775, 850, 900, 975, 1050 kap. par 28 (pohbu),

pakulu-dšijas preekš aufšanas

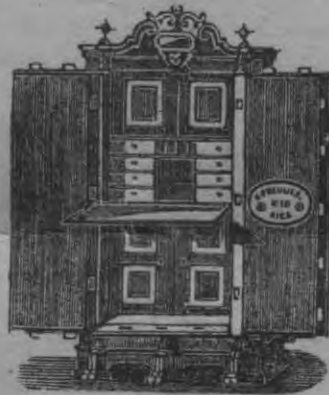
Nr. 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 30

425, 450, 475, 500, 525, 575, 600, 675, 750 kap. par 28 (pohbu),

ihštenus Anglu kohšwilnas deegus preekš aufšanas

wišds numurds un pehrwēs, tā ari brutatohs deegus leelā musturu iswehlē par ihpašči leģteem ženeem.

Uguns- un sagtu-drohschus nandas- un dokumentu-škapjus



H. Freilich'a fabrikas,

uš wišahm istahdehm ar

gohda-algahm

apdahwinati, tura weenumehr wišds leelums uš leģera

Pūhe un Zimmerthal,

7 Celfš-Rigā leelā Smilšū-eelā 7. Ženu-rahditajus ar bildehm dohdu par wēlti.



Gruntiga

Anglu aufšamu deegu magafine:

„Pee breescha galwas,“

kur ari smaltakas sortes Wahju wilnas dšijas dabujamas, peedahwa faweem draugeem un pašifšameem leelā krahumā wišadas pehrwes un wišadōs numurds dabujamus

aufšamūs deegus,

wati, leetus-šhirmjūs un lakatus leelā iswehlē.

Georg Innewitsch,

Kalku-eelā von Reinholba namā, starp Redlich un Thiefs l. l. Anglu tehrauda magafinehm.

Beribas beedriba

pirmdēen, 31. Dezemberi, tā jauna gada walarā, preekš faweem babra behrneem egliti eedēfšinas. Gefahšums 1/9 wal. Ge-eesfanās malša 10 l. 1

Preekšneeziba.

Zudafšu muišā, Alafšu draudšē, ir no šurģeem 1880. gadā weena

pūšmuischa

uš renti isdohdama ar 100 pūšwameetas tihruma semēs. Klahatās šinas turpat pee muišas waldbibas.

Sīnos muišā,

Liršas draudšē, ir 30 pūšwameetas semēs preekš nomalšfanahs uš dšhwit (Anfiedelung) isdohdamas sem labeem nolihģumeem. Klahatās šinas turpat pee muišas pahrwaldbibas.

Walmeera.

Trey'a grahmatu-bohdē teel peenemtas preekš pehrweefšanas wišās pehrwēs drehbes un dšijas.

Rig. Latw. beedriba.

Pirmdēen, 31. Dezemberi, pulstien 9 walarā jauna gada sagaidifšana ar dšeadafšanu, mušitu un runahm. Ge-eesšana beedreem un wīnu kundš. beš malšas.

Jauna gada deenā, 1. Janwari 1880:

jauna gada balle.

Malša beedru lungeem un kundšehm 50 l. weefseem, Beribšeneekem 1 rbl. Gefahšums 1/9 walarā, beigas plst. 3 no rihtā rūhmes tops šleģtas plst. 4 rihtā.

Kahrtibas komišija.

Beribas beedriba

ušlubd fawus rewidentus, šwehtdeem, 13. Janwari plst. 9 rihtā beedribas rūhmē eerassees.

Preekšneeziba

Ar polizejas atwehšēhts.